

# FCArquitectos



ÓRGANO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN  
CENTROAMERICANA DE ARQUITECTOS  
*¡Hacia la unión regional de nuestro gremio!*

## FCArquitectos Año 2 - Edición 11 - 2010

### Coordinación Editorial de Grupo Cerca:

- Debby Malca
- Ana Victoria Amenábar

### Diseño y Diagramación

- Jairo Rosales J.

### Consejo Editorial de FCArquitectos

### Consejo directivo de la FCA

- Arq. Dino Rietti  
Presidente COAH-FCA
- Arq. Alexis Pineda  
Secretario FCA
- Arq. Nazry Simón  
Tesorero FCA

### Guatemala:

- Arq. Sergio Rodríguez  
Presidente CAG

### El Salvador

- Arq. René Esquivel  
Presidente CADES

### Honduras

- Arq. Alejandra Padilla  
VP CAH / CE

### Nicaragua

- Arq. Yuri Flores  
Presidente COAN
- Arq. Uriel R. Cardoza
- Arq. Giselle Ortega
- Arq. Adolfo Abarca

### Costa Rica

- Arq. Carlos Alvarez  
Presidente ai. CACR
- Arq. Ana Gretel Molina

### Panamá

- Arq. Luis Carlos Moreno  
Presidente COARQ
- Arq. Gonzalo Barrios

Estimados Colegas, FCArquitectos es un espacio dedicado a la proyección de nuestra arquitectura regional, desarrollado por la FCA.

*Construir.* Les invitamos a ser parte de FCArquitectos. Háganos llegar sus artículos, investigaciones y opiniones. Todas las fotos que se incluyen, fueron aportadas por los autores de los artículos, de manera que su publicación se realiza bajo su propia responsabilidad.

*FCA, ¡Hacia la unión  
regional del gremio!*

# EDITORIAL

Por: Arq. Dino Rietti  
Presidente de la FCA

## Patrimonio y riqueza histórica

Cuando pensamos en el patrimonio histórico de cada país de Centroamérica, logramos encontrar denominadores culturales que nos identifican como una sola nación. Todos tenemos un nacimiento que se remonta a la prehistoria, pasando por el desarrollo social de nuestros ancestros mayas, absorbiendo el sistema de vida impuesto por la colonia, reinventándonos en la época republicana, y apropiándose tardíamente con el desarrollo industrial y del descubrimiento del siglo XX.

Cuando vemos un edificio viejo, rara vez logramos valorar que algún día este inmueble será una reliquia, incluso se tiende a menospreciarlo muchas veces, así como olvidarlo o destruirlo. En los últimos 50 años, arquitectos y técnicos de restauración, arqueólogos, investigadores y científicos, se han dado a la tarea de descubrir la riqueza del patrimonio cultural de nuestros pueblos y naciones. Con presupuestos limitados han hechos grandes aportes a la documentación de grandes y pequeños proyectos de rescate patrimonial, de ciudades, pueblos, edificios, vivienda, obras de arte, etc.

Muchos proyectos de conservación de ciudades de centros arqueológicos y ciudades hispánicas han producido un desarrollo del turismo cultural y el reconocimiento de notables publicaciones y medios de comunicación. Hoy, Centroamérica no está escondida como una india virgen y hermosa que duerme. Sin embargo, para los que tuvimos el gusto de "escuchar el silencio", de observar las luces y sombras que asombran en los edificios de un pasado lejano o cercano, conocido o desconocido, solo nos viene a la

mente que debemos seguir preservando lo que nos identifica, lo que nos hace diversos y únicos a la vez.

La Federación Panamericana de Arquitectos hizo recientemente la declaratoria de la Ciudad Patrimonial de Granada, en la que los colegios de arquitectura del área enunciamos estas preocupaciones:

- Apoyaremos a la ciudad de Granada en su sostenibilidad sin fines de lucro a través del COAN.

- Apoyar al Coarq, Cades, COAN en la aprobación de la Ley de Ejercicio Profesional de la Arquitectura para tener una importante representatividad ante los Gobiernos y la región en temas de conservación de los recursos naturales y el patrimonio.

- Potenciar planificación estratégica del FCA a largo plazo en beneficio del ejercicio de la arquitectura.

- Promover sostenibilidad responsable agradecida, gestando planes de ordenamiento territorial y proyectos de inversión que fortalezcan las economías centroamericanas, con respeto al medioambiente y la comunidad.

- Unificar y mejorar la calidad de la profesión de la arquitectura a nivel centroamericano, para que las gestiones del arquitecto sean claras, éticas y de calidad comprobada.

- Anunciamos que la unidad de los arquitectos de Centroamérica servirá para apoyar el bienestar de los habitantes de la región, para lo cual seremos el seno de sus anhelos más deseados y necesarios.

Pronto, nuestros descendientes dirán: "Los arquitectos del año 2010 se preocuparon por nosotros, por darnos una identidad, y nos legaron una gobernabilidad en torno a lo que es nuestro".

Colegio de Arquitectos de Honduras

# LOS CENTROS HISTÓRICOS DE HONDURAS: MODELO DE GESTIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL<sup>1</sup>

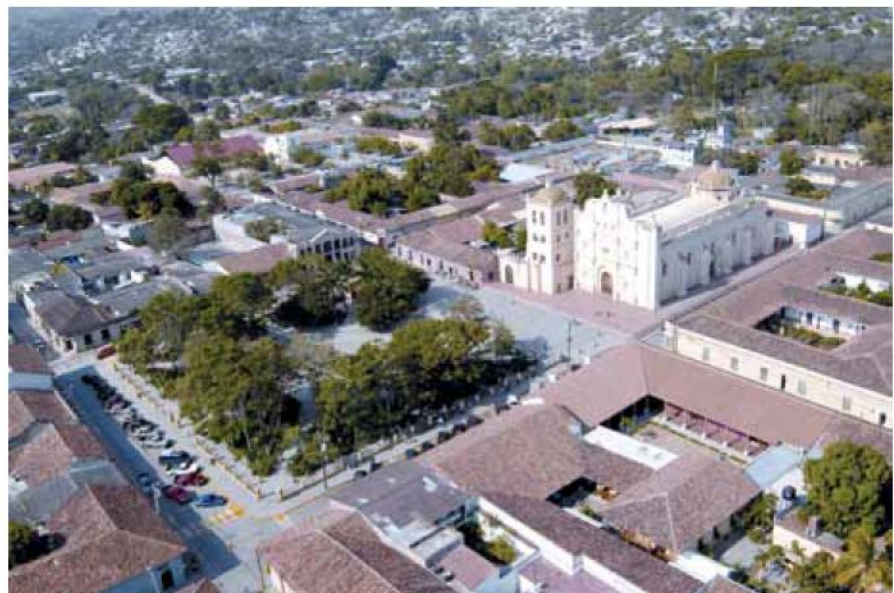
Por: Arq. Edler Ricardo Castellanos Rivera  
Máster en Desarrollo Urbano y Territorial

## La protección del patrimonio cultural en Honduras

Honduras posee un importante patrimonio cultural edificado, monumentos (civiles y religiosos), 13 centros históricos declarados de gran interés, muchos de ellos situados en zonas de pobreza y con mucho potencial para el desarrollo de rutas de turismo cultural, y unos seis municipios depositarios de un importante patrimonio cultural inmueble con potencial para ser declarados como centros históricos. Existe además un rico patrimonio intangible en áreas con población indígena y de extrema pobreza: artesanías, lengua, memoria colectiva, expresiones artísticas y culturales, conocimientos tradicionales, etc.

Honduras toma como referencia el contenido de las resoluciones de las conferencias internacionales para intervenir en la conservación de su patrimonio cultural. En cumplimiento de los compromisos adquiridos por el Estado en la Conferencia General de la Unesco, en 1984 aprueba la Ley para la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación. En diciembre de 1997, el Congreso Nacional aprobó una nueva Ley de Protección del Patrimonio Cultural (Decreto 220-97), que supone una modificación y actualización del anterior Decreto 81-84, de conformidad con los intereses de los nuevos tiempos.

De acuerdo con esta Ley, conforman el patrimonio cultural de la nación los bienes culturales que poseen valor por su importancia histórica y antro-



pológica. Dichos bienes constituyen uno de los fundamentos de la cultura de los pueblos y adquieren verdadero valor cuando se conoce con precisión su origen, historia y contexto y se divulgan para el conocimiento de la población.

La Ley para la Protección del Patrimonio Cultural tiene como finalidad la defensa, conservación, reivindicación, rescate, restauración, protección, investigación, divulgación, acrecentamiento y transmisión a las generaciones futuras de los bienes que constituyen el Patrimonio Cultural de la Nación en todo el territorio nacional y en las aguas jurisdiccionales, y otorga al Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH) facultades para promover la declaratoria de monumentos nacionales o cen-

tros históricos a aquellos inmuebles o sitios que cuentan con valor antropológico, histórico o artístico.

Al no existir una política nacional integrada en patrimonio cultural y desarrollo, se genera una gran dispersión de acciones a nivel nacional, normalmente paliativas e insuficientes, con una gran escasez de recursos.

No obstante, el IHAH ha promovido actuaciones integrales que se han convertido en ejemplos modélicos de políticas municipales coherentes y eficaces de conservación y aprovechamiento del patrimonio cultural. Por ejemplo, en el tema de los Centros Históricos, Comayagua, Santa Rosa de Copán y la Mancomunidad de Municipios Colosuca han generado una experiencia en la planificación y gestión de los centros históricos,

caracterizada por la responsabilidad compartida entre el IHAH y las alcaldías municipales, con una importante participación de la sociedad civil organizada. Con base en esta experiencia, actualmente se están promoviendo acciones compartidas con las municipalidades del distrito Central, Catacamas, Amapala y la ciudad de Choluteca. Adicionalmente se hacen esfuerzos para proteger el patrimonio cultural inmueble de los municipios de La Esperanza e Intibucá, en los que se está haciendo difícil la implicación de sus autoridades municipales.

La gestión del patrimonio cultural requiere de la participación de varios actores. Por ley, el IHAH pauta las condicionantes para la protección y conservación del patrimonio cultural del país; y corresponde a las alcaldías, en tanto entes responsables de la gestión de sus recursos, apoyar al IHAH en las labores de protección y conservación del patrimonio cultural.

La indefinición de competencias institucionales en la labor de la gestión del patrimonio cultural hace vulnerable su conservación, por la creen-



cia, especialmente por parte de las municipalidades, de que dicha labor solo es responsabilidad del IHAH. Por otra parte, la debilidad técnica de las municipalidades para la planificación/gestión urbana de sus municipios y la poca sensibilidad de la población para la protección del patrimonio cultural, ha permitido que el IHAH asuma la labor de planificación/gestión de los centros históricos, llegando a desbordar la capacidad técnica disponible en dicha institución, que en la mayoría de las veces solo puede ejercer funciones de control y son muy limitadas las acciones que se ejecutan en gestión para la puesta en valor del patrimonio cultural.

Para contrarrestar dicha situación, desde el Proyecto de Fortalecimiento de la Gestión Urbana de los Centros Históricos que ejecuta la Asociación de Municipios de Honduras (Amhon), se abordan acciones que contribuirán a fortalecer el papel de las municipalidades en la gestión del patrimonio cultural, especialmente de los bienes culturales inmuebles. El abordaje del tema desde la Amhon se ha concebido intencionalmente para que desde el espacio municipal se generen iniciativas de mejora de la gestión local del patrimonio cultural, corresponsabilidad que está establecida en el artículo 14 de la Ley de Municipalidades. El IHAH es un actor importante en la realización de estas acciones, ya que acompaña técnicamente a la Amhon

en todo el proceso de construcción y gestión urbana de los centros históricos, aprovechándose la experiencia acumulada de los planes de gestión de los centros históricos que dicho instituto emprendió en los municipios de Comayagua, Santa Rosa de Copán y la Mancomunidad Colosuca.

El desconocimiento de la población del patrimonio cultural continúa siendo un factor pendiente de contrarrestar, el tema no se aborda con fundamento en los planes curriculares de educación formal; el limitado conocimiento del tema por la población en general incluso incide en las políticas públicas, al grado de que en el Plan de Nación que está en proceso de socialización no se menciona claramente el tema del patrimonio cultural del país. De ahí que este proceso de socialización debe ser aprovechado por el IHAH para lograr que se incluya un principio orientador que trate sobre la identidad cultural de los hondureños; el plan debería definir indicadores orientados al fortalecimiento de la identidad cultural, la mejora de la autoestima de la población y la construcción de ciudadanía, aspectos indispensables para generar cohesión social, elemento necesario para mejorar las condiciones de gobernabilidad propuestas en el plan de nación.

Si se lograra que este plan incluya con mayor contundencia las acciones que deben emprenderse en materia de patrimonio cultural, como ele-



mento generador de identidad cultural y autoestima de la población, se justificaría de mejor manera el papel del Instituto Hondureño de Antropología e Historia; de esta forma las acciones del IHAH dejarían de verse como marginales y podría contar con mayores asignaciones presupuestarias al estar incluidas sus acciones como elementos muy bien definidos para contribuir a alcanzar los indicadores de desarrollo propuestos por el plan de nación.

Con relación a los instrumentos de protección del patrimonio cultural, la Ley de Patrimonio de Honduras carece de su reglamentación, lo cual provoca que los procesos de registro y catalogación del patrimonio cultural que pone en práctica el IHAH no estén debidamente sistematizados y reglamentados, lo cual puede constituirse en una debilidad jurídica al no contarse con los suficientes fundamentos técnicos de definición de los elementos que son declarados como patrimonio cultural del país. Adicionalmente a esta situación, el código procesal penal vigente en el país no tipifica los delitos de daños/destrucción de pérdida del patrimonio cultural, lo que dificulta los esfuerzos que realiza la Fiscalía para la Protección del Patrimonio Cultural para penalizar los daños que se cometen en los bienes culturales del país.

En este contexto institucional, la gestión del patrimonio cultural de Honduras está inserta en la siguiente problemática:

Problema central: Débil capacidad local y nacional para asumir la conservación, planificación y gestión del patrimonio cultural.

## Causas

### Débiles instrumentos para la gestión del patrimonio cultural:

- Incompleto registro y catalogación de los bienes culturales del país, que impide la elaboración de un plan de protección, conservación y aprovechamiento del patrimonio cultural como recurso para el desarrollo.

- Insuficientes e inadecuados procedimientos para la planificación y gestión del patrimonio cultural.

- Falta de sistematización de los procesos de la gestión del patrimonio cultural, lo que repercute negativamente en la capacidad técnica del IHAH y de las alcaldías, ya que la gestión del patrimonio depende más de las capacidades del personal a cargo que de los procedimientos institucionales.

- Insuficientes e inadecuados instrumentos de planificación y gestión urbana de los centros/conjuntos históricos.

- Carencia de una política nacional relacionada con la gestión del patrimonio cultural como elemento que contribuye al desarrollo local.

### Débil marco jurídico para la protección del patrimonio cultural:

- El Plan de Nación, documento rector del proceso de desarrollo de Honduras, no define con claridad las acciones vinculadas con el patrimonio cultural.

- Inexistencia del reglamento de la Ley para la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación.

- Carencia de metodologías regla-

mentadas para el registro y catalogación del patrimonio cultural, así como para la declaratoria de centros históricos.

- Limitados planes de manejo y de protección de los sitios históricos declarados por el IHAH.

- Limitadas capacidades de los entes jurídicos del país para apoyar las labores de protección del patrimonio cultural.

### Insuficiente e inadecuada estructura técnica para la gestión del patrimonio cultural:

- Técnicos locales sin formación especializada en gestión del patrimonio cultural.

- Limitada capacidad técnica del IHAH para afrontar la demanda de asistencia técnica requerida por las municipalidades de ciudades con centros/conjuntos históricos.

- Limitada capacidad técnica de las alcaldías para afrontar eficientemente las labores de apoyo en la gestión del patrimonio cultural, en especial de los centros históricos.

- Deficiente definición de competencias y funciones de las instituciones vinculadas con la gestión del patrimonio cultural.



- Carencia de procesos sistematizados para la gestión del patrimonio cultural.

- Carencia de tecnología apropiada para el manejo de los registros del patrimonio cultural.

**La población no valora el patrimonio cultural como un recurso que contribuye al desarrollo:**

- Limitada difusión de la importancia de la conservación del patrimonio cultural.

- La población no conoce con propiedad el patrimonio cultural de la nación.

- Débil inclusión del tema de patrimonio cultural en los planes curriculares de la educación formal.

- Débil participación de la ciudadanía en acciones de protección y conservación del patrimonio cultural.

- El patrimonio arquitectónico y urbano no se interviene ni se gestiona adecuadamente.

- Desaprovechamiento del potencial del patrimonio cultural en las políticas de desarrollo local.

Esta problemática desprende la necesidad de abordar de forma estratégica e integral la gestión del patrimonio cultural, identificando a los centros históricos como sitios prioritarios de

intervención por parte del IHAH, por ser espacios depositarios de la mayor parte de bienes culturales del país y es precisamente sobre estos sitios en los que se cuenta con una experiencia adquirida que facilita la sistematización de procesos y pueden constituirse como territorios pilotos de actuación integral de la gestión del patrimonio cultural, generando las metodologías e instrumentos que contribuyan a la puesta en marcha de un sistema de gestión del conocimiento por parte del IHAH, que asegure la sostenibilidad de los procesos de gestión del patrimonio cultural para que puedan ser replicados sistemáticamente a nivel nacional.

<sup>1</sup>El contenido del presente artículo se ha basado en la conceptualización de los proyectos del Programa de Patrimonio para el Desarrollo de la Agencia Española de Cooperación Internacional en Honduras. Los proyectos son ejecutados actualmente por el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH) y la Asociación de Municipios de Honduras (Amhon).

## Colegio de Arquitectos de Costa Rica

### “ARQUITECTURA EMERGENTE”

# X BIENAL INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA 2010

Por: Consejo Editorial

LA X BIENAL INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA, ORGANIZADA POR EL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COSTA RICA, CONCLUYÓ SATISFACTORIAMENTE CON UNA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE LOS PROFESIONALES Y ESTUDIANTES. ESTE AÑO FUERON EXHIBIDOS 104 PROYECTOS EN LA CATEGORÍA PROFESIONAL, DE LOS CUALES 22 SON EXTRANJEROS (CUBA, ESPAÑA, URUGUAY, ECUADOR, BRASIL Y MÉXICO), Y 75 EN LA CATEGORÍA ESTUDIANTIL.

Del 26 al 29 de mayo del presente año se llevó a cabo en Costa Rica la X Bienal Internacional de Arquitectura “Arquitectura Emergente”, en la sede central del Colegio Federado de Ingenieros y de Arquitectos (CFIA).

En esta ocasión el país invitado fue Brasil, gran exponente de la arquitectura emergente latinoamericana. Se contó con conferencistas de gran renombre, como los arquitectos brasileños Joao Suplicy, presidente de la Dirección Nacional del

Instituto de Arquitectos de Brasil; Arq. Ruy Ohtake, coordinador de la construcción de estadios para el Campeonato Mundial Brasil 2014 y el arquitecto Antonio Moraes, coordinador de la infraestructura deportiva de alto rendimiento para las Olimpiadas de Brasil 2016.

Durante 4 días se vivió una verdadera fiesta de la arquitectura costarricense y latinoamericana, donde se presentaron obras que se destacan por sus innovaciones en el diseño arquitectónico,

su relación con el contexto, su constructividad y el desarrollo de nuevas tecnologías.

La cantidad de reconocimientos recibidos, junto con el hecho de que muchos de estos galardones han sido obtenidos por jóvenes arquitectos, augura un promisorio futuro para la arquitectura nacional. Se presenta así el desafío de mantener y seguir perfeccionando el nivel del quehacer arquitectónico en todos los países de la región.



El Arq. Carlos Álvarez, presidente en ejercicio del Colegio de Arquitectos de Costa Rica, dio el cierre final a este importante evento de la arquitectura nacional e internacional, señalando el éxito de esta edición y destacando la calidad de la exhibición y la gran cantidad de público que asistió durante los 4 días de la muestra.

Paralelamente a la Bienal Profesional se desarrolló la IV Bienal Estudiantil, abierta a los estudiantes en arquitectura de las universidades del país y organizada por la Comisión Cideca (Comisión Integradora de Estudiantes al Colegio de Arquitectos) en coordinación con la comisión Eventos.

#### Invitados internacionales

La conferencia inaugural "Oscar Niemeyer: un método proyectual a ser considerado", estuvo a cargo del arquitecto brasileño Joao Suplicy Neto, quien realizó un análisis del recorrido profesional de uno de los arquitectos de más influencia de la arquitectura moderna, Oscar Niemeyer, quien a sus 102 años de edad continúa ejecutando sueños y haciendo realidad varios proyectos alrededor del mundo.

El Arq. Ruy Othake, en su conferencia "Desafíos de las ciudades latinoamericanas", abordó un fenómeno social que sufren muchos países latinoamericanos, la falta de integración social de la periferia a la ciudad. Trabajar con las ciudades, desarrollar una "arquitectura social", en donde la estética es usada

como elemento conductor es dar un paso adelante socialmente, transformar las comunidades periféricas en aleación con las ciudades, manifestó Othake.

Para cerrar con broche de oro, el Arq. Antonio Moraes de Castro, con el tema "Arquitectura para deporte", presentó la organización de los complejos deportivos de los sitios donde se desarrollarán la Olimpiadas de Brasil 2016 en 15 ciudades brasileñas y proyectos de educación para niños por medio del deporte que se realizan en esas instalaciones.

#### Invitados nacionales

Otros temas de gran relevancia para el quehacer arquitectónico fueron tratados en las conferencias impartidas por profesionales en arquitectura y otras disciplinas, como "Fractales", del Dr. Edio Ricci; "Identidad Cultural vs. globalización", por el Arquitecto y escultor Ibo Bonilla; "Arquitectura ligera y adaptable", por la Arq. Silvia Hernández Arguedas; "Arquitectura verde ¿moda o necesidad?... ¿estamos preparados?", por la Arq. Sindy Mata Jiménez; "Conceptos Arquitectónicos Para Un País Verde", por los arquitectos Pietro Stagno y Luz Letelier; y "Crecimiento urbano y oportunidades alrededor del transporte multimodal", por el Arq. Samuel Bermúdez Ureña.

También se impartieron charlas técnicas por parte del Instituto Costarricense del Cemento y del Concreto (ICCYC), como "Durabilidad en estructuras de concreto", por la Ing. Karla López; "Perfil

Z y Metal Deck", por el Arq. Ronald Alfaro de Metalco, y "El Color en la construcción de espacios de Vida", a cargo del diseñador de interiores mexicano de la empresa Comex, Aurelio Vásquez.

Este encuentro de profesionales y estudiantes de arquitectura se convirtió en una plataforma de discusión y propuesta de mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades humanas en nuestro país y del continente.

Finalmente, esta Bienal, bajo su convocatoria central "Arquitectura Emergente", resultó ser un llamado de atención a los profesionales, autoridades y ciudadanía para trabajar en forma integrada por el desarrollo de una arquitectura y construcción que respondan mejor a la naturaleza de sus lugares y habitantes. A este desafío se le une una especial preocupación por los sectores más modestos, con el objetivo común de crear una disciplina que otorgue una creciente calidad que acoja la vida de los ciudadanos.

En esta oportunidad, el Colegio de Arquitectos de Costa Rica llevó a cabo la segunda edición del Premio Nacional de Arquitectura "Arq. José María Barrantes", que otorga un galardón a la trayectoria y el aporte de su arquitectura a la sociedad de un arquitecto nacional.

También se otorgaron otros premios y menciones honoríficas a los participantes por parte de las empresas y asociaciones patrocinadoras: Metalco, Comex, Su Casa, Hábitat Soluciones, Instituto Costarricense del Cemento y del Concreto (ICCYC) y la Asociación de Paisajistas de Costa Rica (Asopaico).



## PREMIACIÓN X BIENAL INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA 2010 Y IV BIENAL NACIONAL ESTUDIANTIL

Premio Nacional de Arquitectura 2010 "Arq. José María Barrantes"  
Arq. Rolando Barahona Sotela

### BIENAL PROFESIONAL

#### Diseño arquitectónico construido

##### Gran Premio Bienal 2010

- Arq. Víctor Cañas Collado  
Casa en Faro Escondido

##### Mención honorífica:

- Arq. Juan Robles  
Casa ISEAMI, desarrollada en península de Osa,  
Costa Rica
- Arq. Bernardo Gómez  
Estación de Bomberos Ave Fénix, Pimienta Magar en  
Colonia Juárez, México

#### Investigación:

##### Premio:

- Arq. Carlos Jankilevich Dahan  
Territorio y espacialidad e imagen de los inmuebles de  
la Universidad de Costa Rica: Un análisis histórico del  
diálogo entre pensamiento, paisaje y sociedad

##### Mención honorífica:

- Arq. Rosa Elena Malavassi Aguilar  
La vivienda de madera de los barrios del sur del cantón  
Central de San José (1910-1955). Análisis tipológico y  
corredores históricos
- Arq. Natalia Solano Meza  
Recorrido Imaginario de la investigación realizada en  
Barrio Luján

#### Diseño urbano construido

##### Mención honorífica:

- Arq. Pepe Gascón  
Remodelación de las Plazas de Santa María y Dels  
Herois de Puigcerdà (Girona), España

#### Diseño urbano no construido

##### Premio:

- Arq. Silvia Araya y Arq. Susana Villalobos  
Propuesta de Regeneración Urbana para Ciudad  
Puntarenas (PRU-Ciudad Puntarenas)

##### Mención honorífica:

- Arq. Roxana Solórzano Alvarado y Arq. Jorge Castillo  
Sánchez  
Jacó Caminable

#### Patrimonio:

##### Premio:

- Arq. William Ramírez Pizarro  
Casa de los Venados, desarrollado en Yucatán, México

#### Arquitectura paisajística

##### Premio:

- Arq. Laura Soto Bernardi y Arq. Adrián Aguilar González  
PARAHYBA Lodge and Spa

##### Mención honorífica:

- Arq. Alberto Negrini Vargas  
Isleta frente al Hospital México

#### Diseño arquitectónico no construido

##### Mención honorífica:

- Arq. Herminio Montero Castro  
Refugio Turístico Sostenible para desarrollo de Parques  
Nacionales, Parque del Este



## BIENAL ESTUDIANTIL 2010

### PREMIO DE LA BIENAL ESTUDIANTIL 2010

- Stephanie Benambur Obando, Diana Salas Castro y Alberto Parra Rivera  
Renovación Urbana Bajo de los Ledesma, de la Universidad Latina

### Diseño arquitectónico

#### Mención honorífica:

- Gillio Alessandro Francesa Campos y Federico Valverde Ugalde  
Parque Biblioteca La Sabana de la Universidad Latina de Costa Rica, sede San Pedro  
Sergio Frugone Roca, "Y" House, Universidad Veritas

### Investigación:

#### Mención honorífica:

- Esteban Zamora Barahona  
Estrategias Holísticas Tortuguero, investigación para un Centro de Desarrollo Sostenible en el Caribe, de la Universidad de Costa Rica  
Alberto Castillo León, Pamela Héctor Contreras, Juan Diego Cárdenas Bolaños y Alejandro Barboza Mainieri  
Puntarenas Under A State of Contradiction: A new fishing production model, de la Universidad Veritas

### Diseño urbano, planificación y ordenamiento urbano

- David Esteban González Chavarría  
Plan Maestro Loma Salitral, Desamparados, de la Universidad Hispanoamericana



# LA ANTIGUA ADUANA PRINCIPAL

Por: Lic. Carlos Ml. Zamora Hernández  
Centro de Patrimonio Cultural, Ministerio de Cultura y Juventud

### El edificio de 1891 y su ampliación de 1931

En 1890, la inauguración del ferrocarril al Atlántico determinó finalmente la unión férrea entre San José y Limón, al mismo tiempo que consolidó la terminal capitalina en el límite sur de lo que posteriormente sería el Barrio Aranjuez.

Con el servicio del ferrocarril, el volumen de las exportaciones de nuestros productos agrícolas y la importación de una amplia y variada gama de mercaderías aumentó considerablemente. Así desde 1888, el Estado, previendo la pronta conclusión del ferrocarril y con el objetivo de dotar a la terminal de infraestructura para los servicios

de registro, bodegaje y despacho, inició la expropiación de algunos terrenos aledaños a la estación (Jardín Carmiol), para la edificación de una aduana.

Para ejecutar y desarrollar la construcción de la nueva aduana en San José, la Secretaría de Hacienda y Comercio procedió el 29 de mayo de 1889, al levantamiento de los planos y la respectiva adjudicación de la licitación al empresario Minor Keith. El diseño correspondió al Ing. Lesmes Jiménez y se inauguró en 1891.

En la construcción de la Aduana se emplearon miles de ladrillos para levantar las columnas y paredes, losas de piedra canteada para los pisos

y se colocó una estructura de hierro atornillada, de características industriales, para soportar la cubierta de láminas de hierro galvanizado. La edificación resultante poseía un área útil de almacenaje de 2800 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Tales dimensiones hicieron del proyecto de la Aduana Principal, una de las obras arquitectónicas de mayor volumen en la historia de la ciudad de San José, con una proyección que llega hasta nuestros días.

A inicios de 1931, se decidió realizar una ampliación de la Aduana, mediante la demolición de una sección en madera que se localizaba al costado sur y que era un inmueble de dos niveles provisto de un corredor peri-

metral con balaustradas. Dicha continuación se haría en concreto armado y consistiría en una ampliación de la bodega y una sección a dos niveles para labores administrativas.

El 26 de marzo de 1931 se firma el contrato de construcción de la ampliación de la Aduana Principal con la empresa constructora de doña Adela Vda. de Jiménez. Se debe recordar que la empresa que perteneciera a doña Adela de Jiménez fue una de las más importantes compañías constructoras desde principios del siglo XX, y que durante todo este periodo tuvo a su cargo la edificación de relevantes obras arquitectónicas en el país. Además, Doña Adela fue la esposa del Ing. Lesmes Jiménez, precisamente el profesional que elaboró el diseño arquitectónico de la primera sección de la Aduana Principal.

El inmueble que por espacio de un siglo ocupó la antigua Aduana Principal posee un alto valor histórico-arquitectónico, gracias a las características constructivas y la función económica desempeñada, razón por

la cual se ha convertido en un hito urbano.

En la actualidad la sección de ladrillo de la Aduana (1891) se convertirá en un espacio multiusos para eventos culturales y la parte de concreto armado (1931) será la nueva sede del Teatro de la Aduana.

#### La antigua Aduana de Carrillo

El ferrocarril no pudo concluirse en 1873 por falta de fondos y en 1879 se decidió extender la línea férrea de Matina al río Sucio. La mercadería llegaría a este punto y se trasladaría en barcazas al otro lado del río y de ahí a San José sería acarreada en carretas.

En el sitio surgió el poblado de Carrillo y se levantaron una serie de edificaciones y galerones para facilitar el comercio. Así en 1883, mediante contrato con Minor Keith, se construyó la Aduana de Carrillo. Para ello se importó de Inglaterra una estructura de hierro, que contaría con paredes de hierro galvanizado.

El 1890, al lograrse la apertura del ferrocarril entre Cartago y Limón,

Carrillo fue abandonado. La Aduana de Carrillo fue desmontada y armada en 1892 a un costado de la Aduana Principal de San José, para servir como aduana auxiliar. En 1917, el Gobierno de Federico Tinoco dispuso utilizarla como Casa del Cuño, para la fabricación de monedas. Pero en 1949, al crearse el Banco Central de Costa Rica se procedió a cerrar el cuño. En 1987 se inauguró como Teatro de la Aduana y en el año 2010 será convertida en Civerartes, una expresión más del complejo cultural



Fuente consultada: Zamora Hernández, Carlos Manuel. *La antigua Aduana Principal y su entorno histórico (Barrio Aranjuez)*. Centro de Patrimonio Cultural. Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. 2003.

## Colegio de Arquitectos de Panamá

# DISEÑO BIOCLIMÁTICO DE ESPACIOS ABIERTOS

Por: Arq. Rodrigo de Las Casas

El trópico es sinónimo de vegetación exuberante, lluvia abundante y ríos caudalosos. Vivir cerca de un río que tiene historiales de inundaciones es un peligro latente para cualquier localidad. Esta inseguridad ha sido recurrente desde los años 60 y recientemente, en noviembre del 2008, la vivió la población de Boquete, cuando

el estado de emergencia fue declarado para el distrito cabecera como consecuencia de la inesperada crecida del río Caldera. Como resultado de los múltiples daños ocasionados en la ciudad, y a fin de evitar riesgos futuros, el Gobierno central aprueba un presupuesto para desarrollar la canalización del río.

Esta intervención no solo evita futuros desastres, sino que establece las bases para la mitigación y recuperación de un área degradada dentro de la ciudad, transformándola en un punto de encuentro e interacción para la población, lo cual eleva su calidad de vida. Es de esta forma que nace el proyecto de la peatonal del río



Caldera, que viene a llenar un vacío en una ciudad que carece de espacios de interacción, a la vez que brinda una solución que contrarresta los embates de la naturaleza y la fuerza de este poderoso río.

La ciudad y sus puntos de encuentro son por excelencia el hábitat del hombre contemporáneo. En este sentido, planificar adecuadamente el espacio público concede un mejoramiento en la calidad de vida de sus integrantes, situación que nos motiva a transformarla en el tema central de este proyecto.

El distrito de Boquete ha optado en su propuesta de progreso por un patrón de desarrollo urbano planificado, orientado a optimizar el desarrollo de sus actividades en función de sus habitantes y el medio que los circunscribe.

Bajo este criterio, la idea de una peatonal a desarrollar en la intervención del río Caldera gestiona la inclusión social de sus habitantes, en armonía con el espacio ambiental regenerado.

Utilizar los aspectos favorables del entorno natural a favor del proyecto y diseñar elementos que contrarrestaran las variables desfavorables, fue el punto de partida que determinó este diseño bioclimático. La propuesta se proyecta para que espacios térmica-

mente confortables intensifiquen los contactos humanos y representen el escenario para que una cultura cívica urbana pueda desarrollarse.

Romper la monotonía y el carácter lineal del proyecto, creando ilusiones y sorpresas en el recorrido, fue un aspecto clave en el diseño. Espacios versátiles fueron proyectados a fin de acoger múltiples usos, donde los ciudadanos sintieran la libertad de recrearse en cada escenario que ofrece la peatonal.

Diseñar en el trópico exige proteger a los peatones de la lluvia y el sol, proyectando elementos que proporcionen sombra y circulación de aire en los diferentes puntos del recorrido, a fin de obtener el confort térmico.

Diferentes estructuras se proyectaron en el recorrido peatonal para lograr este cometido, entre ellas destacan los gazebos.

Estos, con sus elementos de control solar como pérgolas y aleros generosos, garantizan una climatización pasiva del espacio y representan puntos de descanso e interacción a lo largo del recorrido.

La propuesta de paisajismo conlleva un beneficio estético a la vez que brinda una respuesta que climatiza los espacios con especies autóctonas y de fácil mantenimiento.

En su intención subliminal, la peatonal se plantea como un recorrido didáctico y de cultura a partir del área de circulación, que está proyectada en adoquines de diferentes tonalidades, los cuales crean diseños que evocan la cultura vernácula, hasta elementos como el módulo histórico que resalta la identidad regional. De esta forma, razones históricas y culturales se crean y recrean en razón del entorno que organizan.

Por otro lado, el proceso de planificación urbano debe promover la sostenibilidad para asegurar beneficios inmediatos y a largo plazo, creando espacios atractivos y confortables para las actividades de la ciudad.

La recurrencia de fenómenos naturales violentos en nuestro entorno nos induce a plantear soluciones para proteger a nuestras poblaciones. Ocasionalmente estas soluciones conllevan un beneficio adicional, como en el caso aquí analizado, pues propicia la creación de un espacio público armónico.

Como resultado, el uso de estos espacios conlleva beneficios sociales y económicos, y como es el caso de este proyecto, constituye un elemento de mitigación ambiental.

Para ver el video del proyecto y sus avances, puede ingresar a la siguiente dirección en Internet:

[www.bioclimatica.org](http://www.bioclimatica.org).





Arquidiócesis o Diócesis madre) consideró nombrar a la cabecera departamental como cabeza de diócesis y elevar a la iglesia parroquial a catedral en diciembre de 1924.

Actualmente, la población de Matagalpa considera esta catedral como parte de la identidad cultural y representativa de la idiosincrasia de la comunidad matagalpina, independientemente de su corriente religiosa, al mismo tiempo que la valoriza como un inmueble histórico, cultural y religioso representativo de la ciudad, que promueve el desarrollo económico y turístico.

La catedral se ha convertido en un ícono sumamente importante para toda la sociedad de Matagalpa, sin importar el estrato social. En el interior de la catedral no existe la diferencia de clases sociales, tanto la gente pudiente como la de bajos recursos asisten a diario y se reúnen para contemplar y escuchar la palabra de Dios bajo un mismo techo.

Los ciudadanos matagalpinos se sienten orgullosos por tener un bien inmueble histórico, cultural y religioso representativo de la ciudad, que actualmente está declarado como monumento, por decreto de la Asamblea Nacional.

### C. Calidad estilística

Es una obra histórica que reúne numerosos estilos arquitectónicos, su arquitectura va más allá de lo simple y lo convencional. La catedral de San Pedro de la ciudad de Matagalpa es un edificio imponente y de una gran belleza estética, destacándose estilos arquitectónicos que hoy en día conocemos por el aporte a la arquitectura.

Estilos como el Neoclásico que surge a finales del siglo XIX está representado en la imponente fachada o frontispicio de la catedral; el eclecticismo plasmado en las fachadas laterales muestra trazos rectilíneos y formas puras, con la profusión de adornos y elementos arquitectónicos de gran importancia histórica.

En el interior de la catedral se pueden ver rasgos del Barroco de la época de la Colonia, siendo este el Barroco popular que data del siglo XVII y XVIII, característico en los templos católicos de Latinoamérica, principalmente por la predisposición de la decoración en interiores y exteriores, que en este caso es aplicada en su bóveda de medio cañón de la nave central, elaborada con mano de obra indígena y con ideologías propias de la zona, lo que la convierte en Barroco popular.

La catedral resalta entre los edificios existentes a su alrededor por su singularidad, pues posee elementos estilísticos historicistas y componentes formales espaciales que no están presentes en las edificaciones existentes ni en las nuevas edificaciones del conjunto urbano del cual forma parte, además de que la decoración interior de su nave central es única en Nicaragua.

Para nuestro tiempo esta catedral es considerada ecléctica, ya que en ella se observan varios estilos arquitectónicos que han venido a contribuir con la riqueza y magnificencia del templo con el pasar del tiempo, dejando una obra arquitectónica invaluable y mucha riqueza histórica.

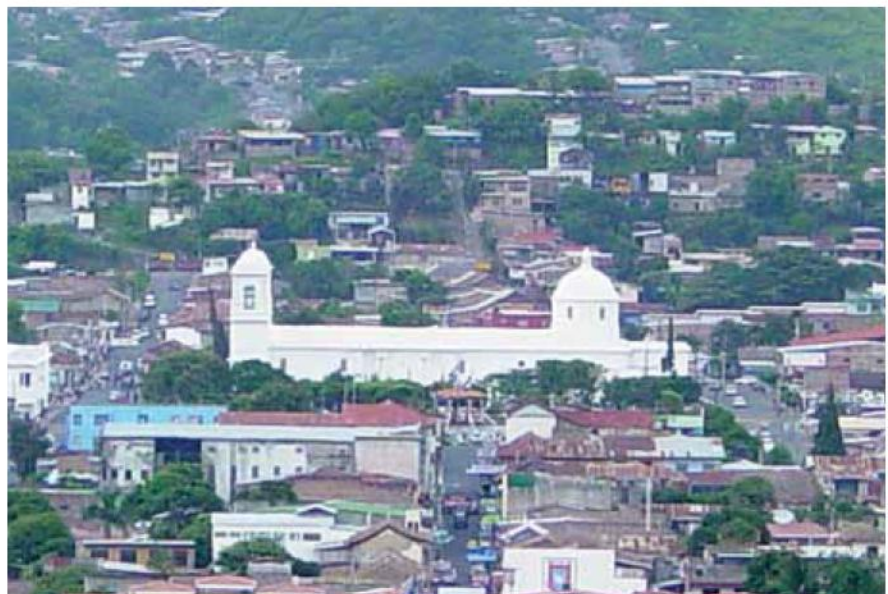
### D. Calidad artística

Esta obra demuestra el talento de la mano de obra indígena a finales del siglo XVII y comienzos del siglo XVIII, con la construcción de las maravillosas bóvedas y las tres naves de la catedral, lo cual se puede apreciar en los esplendidos bordados y guirnaldas que adornan toda la bóveda central, dejando una herencia aún palpable ante los ojos que admiran el arte de las decoraciones.

Artísticamente esta obra tiene decoraciones de tallado en piedra y relieves que hacen gala de la flora en donde actualmente se observa el interior de la nave central, un trabajo que no se ve en ninguna otra catedral de Nicaragua. Además posee una ornamentación rica en elementos historicistas que van desde lo clásico hasta los románicos.

Escultóricamente la catedral posee figuras talladas a mano, elementos terciarios que simbolizan la tradición religiosa católica y constituyen un arte popular que se caracteriza por su expresión y representación de lo divino.

Otra cualidad artística es la composición de los elementos arquitectónicos que adornan todo el exterior; la utilización de arquitrabe, friso y



Catedral de San Pedro en vista panorámica de la ciudad de Matagalpa. Fuente: Arq. Uriel R. Cardoza S.



Detalle de la catedral de San Pedro de Matagalpa. Fuente: Arq. Uriel R. Cardoza S.

cornisa con molduras que adornan la obra arquitectónica y elementos estilísticos como los denticulos y capiteles dóricos y jónicos, que son parte de todo un conjunto que convierten a la catedral de San Pedro de la ciudad de Matagalpa en una verdadera pieza artística.

**E. Calidad estructural-constructiva**

El duradero y resistente sistema constructivo utilizado, discontinuado inclusive en las obras arquitectónicas religiosas actuales, lo convierte en una obra histórica aún firme después de 3 siglos de existencia.

Su sólida construcción y su sistema estructural la convierten en un objeto fascinante, porque a través del tiempo ha logrado mantenerse en pie muy a pesar de su estado físico actual. Así como la existencia del arco carpanel que estructuralmente es capaz de soportar las bóvedas y los elementos

de la cubierta, tales como la cúpula y las bóvedas que cubren las tres naves.

**F. Calidad urbana**

La ciudad de Matagalpa es un centro urbano de posición geográfica óptima para el comercio y potencial económico, lo que propició que tuviera bienes arquitectónicos y urbanos de riqueza histórica como la catedral de San Pedro por su sólida construcción, el parque Darío, el Palacio Episcopal y el Museo del Café, destacado para el turismo histórico.

Matagalpa fue por un tiempo capital provisional de Nicaragua, y como en toda ciudad de la época de la Colonia tenía un conjunto urbano con edificaciones importantes donde se ejercían las actividades y el desarrollo de la ciudad; como tal era indispensable el sello colonial evangelizador de la Iglesia Católica, cuya catedral era el edificio más importante y ocupaba la principal posición urbana, pues estaba emplazada en el origen en donde se fundó la ciudad.

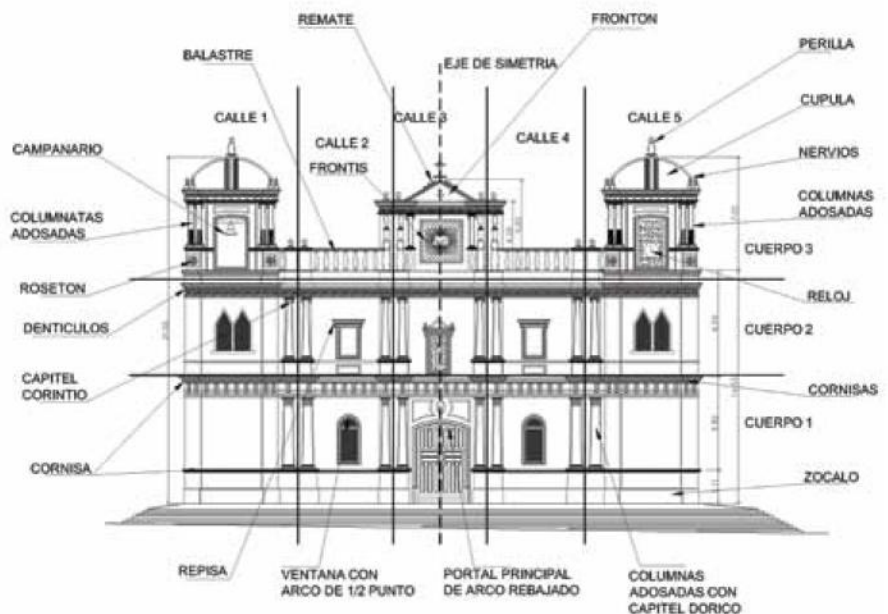
Este conjunto urbano le dio un carácter de importancia a la ciudad,

tanto por su ordenamiento, jerarquía de edificios y por su emplazamiento, que la acreditan con una imagen de identidad cultural histórica. Actualmente es un hito urbano y un inmueble representativo de la cultura religiosa en la ciudad de Matagalpa.

**G. Calidad económica**

Si hoy se construyera esta obra tendría un costo considerablemente sorprendente, considerando que requiere de un cálculo estructural, mano de obra calificada, aplicaciones de normas adecuadas para este tipo de obra, transporte para la obtención de materiales, acabado ornamental, etc. De ahí que es una obra rica en técnicas constructivas y estructurales, no es una construcción cualquiera, es un bien inmueble significativo para la historia y riqueza turística de Matagalpa.

Queda evidenciado en estas cualidades descritas, el valor patrimonial de dicha obra arquitectónica de fines del siglo XIX, declarada Patrimonio Nacional y representativa particularmente del centro norte de Nicaragua.



Elevación principal oeste, Fuente: Arquitectos Argeñal y Acosta.